

CONSEIL COMMUNAL DE BRUXELLES
GEMEENTERAAD VAN BRUSSEL

Séance publique du lundi 22 octobre 2018

Openbare vergadering van maandag 22 oktober 2018

Séance publique

Openbare zitting

La séance publique est ouverte à 16h25 sous la présidence de M. Jacques Oberwoits, Président.

De openbare vergadering wordt geopend om 16h25 onder voorzitterschap van de heer Jacques Oberwoits, Voorzitter.

Excusés - Verontschuldigen : Mmes Barzin, Milquet et Ries, MM. Fassi-Fihri et De Backer.

Procès-verbal de la séance du 24 septembre 2018

Notulen van de zitting van 24 september 2018

M. le Président.- Conformément à l'article 89, alinéa 2, de la Nouvelle loi communale et à l'article 7 du règlement d'ordre intérieur, le projet de procès-verbal de la séance du 24 septembre 2018 a été mis à la disposition des membres du Conseil communal sept jours francs avant ce jour.

Overeenkomstig artikel 89, alinea 2, van de Nieuwe Gemeentewet en artikel 7 van het huishoudelijk reglement, werden de ontwerp-notulen van de zitting van 24 september 2018 ter inzage van de Gemeenteraadsleden gelegd, gedurende de zeven voorbije vrije dagen.

Communications – Mededelingen

M. le Président.- Conformément aux dispositions des articles 234 et 236 de la Nouvelle loi communale, le Collège a ajouté à l'ordre du jour les points 93 à 95 et

100 à 104 repris au supplément à cet ordre du jour, daté du 18/10/2018.

Overeenkomstig de bepalingen van de artikels 234 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet, heeft het College de agenda aangevuld met de punten 93 tot 95 en 100 tot 104, vermeld in het bijvoegsel bij de agenda dd. 18/10/2018.

M. le Président. - Vu l'urgence, le Collège propose d'ajouter à l'ordre du jour les points 84 à 92, 96 à 99 et 108 à 117 repris au supplément à cet ordre du jour, daté du 18/10/2018.

Gelet op de dringendheid, stelt het College voor om de agenda aan te vullen met de punten 84 tot 92, 96 tot 99 en 108 tot 117 vermeld in het bijvoegsel bij de agenda dd. 18/10/2018.

- L'urgence est admise à l'unanimité.

- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.

Motions - Moties

M. le Président. - Les trois propositions de motion reprises à l'ordre du jour sont retirées.

Communications relatives aux associations subventionnées - Mededelingen betreffende de verenigingen die toelagen ontvangen

M. le Président. - J'invite les membres du Conseil communal à prendre connaissance au Secrétariat des assemblées des comptes, bilan, rapport financier et de gestion des associations suivantes :

- Centre Culturel Maghrébin - Espace Magh asbl, au 31/12/2017 ;
- Actions in the Mediterranean en abrégé AIM asbl, au 31/12/2015 ;
- Actions in the Mediterranean en abrégé AIM asbl, au 31/12/2016 ; ;
- Actions in the Mediterranean en abrégé AIM asbl, au 31/12/2017 ;
- Ass. des Commerçants du Quartier Bruegel et des Marolles asbl, au 31/12/2017 ;
- Régie de Quartier asbl, au 31/12/2017 ;

- Cité Culture asbl, au 31/12/2017 ;
- Les Ateliers populaires asbl, au 31/12/2017.

Pris pour information.

Kennis genomen.

Questions orales - Mondelinge vragen

M. le Président.- La liste des questions orales annoncées au plus tard le jeudi à minuit a été mise à disposition via la plateforme SharePoint. Elle a été complétée avec la question d'actualité introduite avant midi, acceptée par le Collège, de Mme Jellab concernant l'inquiétude de parents quant à la situation pédagogique à l'Athénée Marguerite Yourcenar (pénurie de professeurs).

De lijst van mondelinge vragen aangekondigd ten laatste op donderdag te middernacht werd ter beschikking gesteld via het Sharepoint platform. Ze werd aangevuld met de actualiteitsvraag ingediend voor 12u, en aanvaard door het College, van Mevr. Jellab betreffende de bezorgdheid van ouders over de onderwijssituatie in het Athénée Marguerite Yourcenar (tekort aan leerkrachten).

M. le Président.- La question d'actualité de Mme Jellab est retirée à sa demande.

Dossiers de M. le Bourgmestre

- Accord de la section.

De heer Van den Driessche.- Mijnheer de voorzitter, ik heb een opmerking in verband met punt 86. Het gaat om een verbindingsweg naar aanleiding van de Neowerken. Aangezien wij gekant zijn tegen het project in zijn huidige vorm – zo zijn wij van oordeel dat de oppervlakte voor winkelruimte moet worden teruggebracht tot 15.000 m² – zullen wij tegenstemmen. Ik ga ervan uit dat veel van de partijen eveneens tegen zullen stemmen. Ik herinner mij immers nog het debat Unizo-UCM waarin alle partijen, op de PS na, van oordeel waren dat het project in de huidige

vorm niet aanvaardbaar is. Ik veronderstel dat Ecolo-Groen, en vooral Change.Brussels, vandaag consequent tegen zullen stemmen.

Dossiers de M. l'échevin Courtois

- Accord de la section.

Dossiers de Mme l'échevine Hariche

- Accord de la section.

Dossiers de Mme l'échevine Lalieux

- Accord de la section.

Dossiers de M. l'échevin Ouriaghli

- Accord de la section.

Dossiers de Mme l'échevine Ampe

- Accord de la section.

Dossiers de M. l'échevin Coomans de Brachène

- Accord de la section.

Dossiers de M. l'échevin Zian

- Accord de la section.

Dossiers de Mme l'échevine Barzin

- Accord de la section.

Vote

M. le Président.- Nous devons à présent nous prononcer sur l'ensemble des dossiers.
Le Collège vous propose de voter oui.

(Il est procédé au vote nominatif.)

M. le Président.- Adoptés, sous réserve des observations formulées par l'opposition.

Questions orales - Mondelinge vragen

Mondelinge vraag van de heer Van den Driessche betreffende de procedure van oproep tot kandidaatstelling in verband met de concessieovereenkomst voor de bars, de kleedkamers en de sanitaire voorzieningen van het Koninklijk Circus gepubliceerd door de Grondregie

De heer Van den Driessche.- Mijnheer de voorzitter, in het *Publicatieblad* van de federale dienst e-Procurement stelden we vast dat er een aankondiging van concessieovereenkomst voor de bars, de kleedkamers en de sanitaire voorzieningen van het Koninklijk Circus door de Grondregie van de stad Brussel werd gepubliceerd. De periode voor kandidaatstelling voor de concessie bedroeg één maand en liep ten einde op 6 augustus 2018, in volle zomervakantie.

Ik heb daar enkele vragen bij.

Waarom koos de Grondregie ervoor de periode voor kandidaatstelling te organiseren in volle vakantieperiode? Waarom kon dat niet vroeger, in juni bijvoorbeeld of waarom kon de periode voor kandidaatstelling niet lopen tot een stuk na de vakantieperiode zodat meer en misschien sterkere kandidaten zich hadden kunnen aanmelden? Dat was toch in het voordeel van het Koninklijk Circus en de stad geweest.

Hoeveel kandidaten hebben zich aangemeld? Wie heeft de concessie uiteindelijk gekregen en op basis van welke bekwaamheden?

M. Ouriaghli, échevin.- En effet, la Régie foncière a lancé un appel d'offres pour la concession des bars, vestiaires et sanitaires du Cirque royal. Le délai de publication, tel que prévu par la loi, a bien été respecté. L'appel à projets a été publié dès que tous les besoins ont pu être définis et traduits dans un cahier spécial des charges qui a été soumis au Conseil communal en date du 25 juin de cette année. Il aurait été matériellement impossible, vu le descriptif à établir et les approbations nécessaires du

Conseil et du Collège, de publier l'appel au mois de juin. Les dossiers remis ont, en effet, fait l'objet d'une analyse minutieuse qui n'aurait pu être valablement réalisée en moins de trois semaines. Il va de soi que le nouveau concessionnaire, chargé également des aménagements, a dû prendre connaissance des lieux afin d'engager les commandes nécessaires pour être opérationnel dès le premier spectacle.

Quatre candidats ont répondu à l'appel d'offres. Il peut dès lors être estimé qu'une mise en concurrence suffisante a été opérée. La concession a été attribuée sur la base des critères de sélection tels que détaillés dans le cahier spécial des charges approuvé par le Conseil le 25 juin, portant sur des critères objectifs tels que l'aspect financier (500 points), les aménagements des espaces (300 points) et la fourniture de services (200 points). Le rapport de désignation établi sur la base de ces critères a été adopté par le Collège en date du 30 août 2018.

De heer Van den Driessche, Mijnheer de voorzitter, ik dank de schepen voor zijn toelichting. Ik blijf het toch eigenaardig vinden, want het is net als vorig jaar. Toen kon dat blijkbaar immers ook alleen maar tijdens de zomervakantie.

Dat is geen goede aanpak omdat bedrijven in die periode met vakantie zijn of het moeilijk hebben om mensen op te trommelen om zich in te schrijven, tenzij sommigen misschien vooraf waren ingefluisterd.

Ik betreur bovendien dat mijn vraag, die in het Nederlands gesteld is, in het Frans is beantwoord en ik hoop dat het nieuwe schepencollege op dat vlak een nieuw beleid zal voeren.

**Question de Mme Nagy concernant la situation dans et aux alentours des
immeubles du Foyer laekenois en bordure du parc Maximilien**

Mme Nagy.- À la réunion du 2 octobre dernier à laquelle vous avez invité les habitants, il est apparu qu'il existait de nombreux problèmes dans les immeubles du 150 boulevard d'Anvers et de l'avenue de l'Héliport. Les habitants ont évoqué le manque de suivi dans la gestion des locataires qui occasionnent des troubles de

voisinage, la fermeture des portes, la sécurité, l'entretien et j'en passe.

Des problèmes se posent aussi aux alentours des immeubles, les locataires parlant de prostitution, de trafic de drogues, etc.

Les locataires vivent vraiment une situation de grand stress, auquel vient s'ajouter la problématique des migrants dans le parc.

Pouvez-vous me dire quelles sont les mesures structurelles prises pour améliorer la situation des locataires (gestion plus rapide des problèmes, relation avec la police, prise en charge des locataires créant des difficultés, etc.) ?

Pouvez-vous m'indiquer le coût du recours aux agents de Securitas pour assurer la sécurité des entrées ?

D'autres immeubles sont-ils également sécurisés par des services privés (Logement bruxellois, Régie foncière, CPAS) ?

Quelle est la mission de la police de proximité autour des immeubles de l'avenue de l'Héliport et du boulevard d'Anvers ?

Malgré vos affirmations, lorsqu'une personne veut porter plainte pour agression, elle doit se rendre au commissariat. Il n'est pas prévu que la police se rende chez elle.

M. le Bourgmestre.- Effectivement, le vécu des habitants des immeubles du Foyer laekenois en bordure du parc Maximilien est difficile. Après avoir reçu une délégation d'habitants à l'Hôtel de Ville, il a été décidé d'aller sur place avec l'ensemble des services compétents et les responsables du foyer. Force est de constater que si la présence des transmigrants dans ce quartier suscite interrogations et questionnements, l'essentiel des demandes des habitants concernent directement l'habitabilité des immeubles et l'entretien des biens et de leur pourtour.

Une nouvelle rencontre a été fixée avec les habitants pour réaliser un suivi régulier de leurs demandes, besoins et requêtes.

Concernant la présence policière, un plan particulier a été mis en place. Il vise la sécurisation des abords et des communs des immeubles. Cela se fait en parfaite collaboration avec Bravvo et le Foyer laekenois.

Par ailleurs, nous avons la ferme volonté de développer une équipe de nuit de gardiens de la paix dans ce quartier. La police de proximité, à savoir des policiers de la rue Nicolay, entretient un contact privilégié avec les habitants.

Concernant les plaintes, dans la mesure du possible, une équipe est envoyée à la rencontre des victimes, et il arrive que celles-ci soient invitées à se présenter au bureau de police. Cela permet de rédiger les documents afférents en toute sérénité et dans de bonnes conditions, ainsi qu'à la patrouille d'intervention de continuer sa mission de surveillance générale.

Concernant la sécurisation privée des logements, les représentants de la société de logement et de la Régie ont fait appel. En cette matière, les subsides de la Ville en 2018 ainsi qu'en 2019 seront de 150.000 € sur le patrimoine de la Régie et du logement.

Nous agissons en collaboration avec la police et Bravvo qui, malgré tous leurs efforts, ne peuvent pas être présents 24 heures sur 24. Il faut concevoir cette expérience comme une expérience momentanée de coproduction de la sécurité, le temps que la police judiciaire travaille à résoudre les problèmes de fond.

Donc, nous ne poursuivrons pas la sécurisation par des sociétés privées. Nous allons engager des gardiens de la paix. Nous avons dû réagir dans l'urgence. En septembre, nous avons dû affronter un nouvel afflux de migrants après la fermeture des parkings en Flandre et du centre de Steenokkerzeel. Désormais, nous travaillerons de manière structurelle avec l'engagement de gardiens de la paix. Nous rencontrerons à nouveau les habitants en novembre. Nous avons décidé de nous revoir tous les mois et demi

avec les responsables des divers services.

Mme Nagy.- Je note que vous ne poursuivrez pas la sécurisation du quartier par des sociétés privées et que la sécurité sera assurée par des gardiens de la paix, y compris une partie de la nuit. Comme l'ont demandé les riverains, il importe de réagir rapidement.

**Mondelinge vraag van de heer Van den Driessche betreffende de
toegankelijkheid van de centrale lanen voor de hulpdiensten**

De heer Van den Driessche.- Mijnheer de voorzitter, op 14 oktober deden zich twee gebeurtenissen voor met de hulpdiensten op de centrale lanen of de directe omgeving. Het eerste incident deed zich voor in de voormiddag. De brandweer moest een interventie uitvoeren aan de Beurs, kant Falstaf. De vier brandweerwagens konden echter niet door aan de Kleerkopersstraat omdat de bloembakken in de weg stonden en ze dienden bijgevolg een omweg te maken.

Op dezelfde dag deed er zich rond 18.45 een tweede incident voor bij een interventie met een ziekenwagen. De ziekenwagen kon niet voorbij het paaltje aan de Lievevrouwbroerstraat om aan de Kolenmarkt te geraken. De ziekenwagen moest achteruit de straat terug uitrijden om vervolgens via de Lombardstraat naar de Kolenmarkt te rijden.

Dit zijn duidelijk twee voorbeelden waar de hulpdiensten kostbare tijd verliezen door de wijze waarop de bereikbaarheid van gebouwen in de voetgangerszone is georganiseerd.

Welke maatregelen worden gepland om dit probleem aan te pakken, teneinde te voorkomen dat er nog meer slachtoffers vallen?

De burgemeester.- Mijnheer de voorzitter, op sommige plaatsen in de binnenstad staan inderdaad bloembakken. Ze hebben tot doel het risico op een terreuraanslag met een ramvoertuig te beperken. De plaatsen werden zorgvuldig uitgekozen, namelijk voornamelijk de gebruikelijke plaatsen met een grote volkstoeloop. Aldus werden de

mogelijke lange rechte lijnen onderbroken terwijl via kleinere straten elke straat of gebouw in de stad toch nog toegankelijk blijft voor voertuigen.

De brandweer werd bij deze denkoefening betrokken. Op het terrein werden testen met de voertuigen van deze dienst uitgevoerd. Dergelijke testen werden ook gedaan met vrachtwagens van bijvoorbeeld de reinheidsdiensten of leveranciers allerhande. Een plan waarop al deze bloembakken en alle mogelijke toegangswegen rond die bakken vermeld staan, is beschikbaar voor alle partners in het publiek. Bij elke bijwerking van dit plan wordt de meest recente versie ambtshalve naar de brandweer gestuurd. Ik heb hier ter info de meest recente versie bij mij.

Voor de paaltjes die in de Lievevrouwbroerstraat en in de Zuidstraat staan, heeft de brandweer zowel een digitale code als een mechanische sleutel om ze naar beneden te halen. Uit de interventiefiches van de dispatching blijkt dat de hulpdiensten inderdaad tussenkwamen op 12 oktober om 12.27 uur op het Beursplein en om 18.45 aan de Kolenmarkt. Er werd echter geen melding gemaakt van incidenten of tijdverlies bij die twee interventies.

Ik houd het recentste plan ter beschikking van de gemeenteraadsleden die het wensen.

De heer Van den Driessche, Mijnheer de voorzitter, ik dank de burgemeester voor zijn verduidelijking. Dat is interessant, maar de feiten die ik heb aangehaald, hebben echter wel degelijk plaats gevonden.

Ik zal contact opnemen met de brandweerdiensten want zoals het nu lijkt, zijn ze ofwel in het bezit van dat plan of hebben ze dat uit het oog verloren. Ze hebben er zelfs geen melding van gemaakt in hun rapport. Dat moet aan de kant van de brandweer dus zeker verder onderzocht worden.

Ik zou dat recentste plan inderdaad graag ontvangen en ik zal dat samen met de diensten van de brandweer verder bekijken.

Prochaines séances

Lundi 5 novembre 2018

À partir de 14h : sections ordinaires.

À 16h30 : séance publique suivie d'un comité secret.

M. le Président.- La séance publique est levée.

- *La séance publique est levée à 16h45.*

- *De openbare zitting wordt opgeheven te 16h45.*